

**Генеральная Ассамблея
Совет Безопасности**

Distr.: General
10 December 2024
Russian
Original: English

Генеральная Ассамблея
Семьдесят девятая сессия
Пункты 34, 35, 49 и 72 b) повестки дня

Совет Безопасности
Семьдесят девятый год

Положение на Ближнем Востоке

Вопрос о Палестине

Ближневосточное агентство Организации
Объединенных Наций для помощи палестинским
беженцам и организации работ

Укрепление координации в области гуманитарной
помощи и помощи в случае бедствий, предоставляемой
Организацией Объединенных Наций, включая
специальную экономическую помощь: помощь
палестинскому народу

**Идентичные письма Генерального секретаря от 9 декабря
2024 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи и
Председателя Совета Безопасности**

Я хотел бы привлечь внимание Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности к серьезной ситуации, в которой оказалось Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) при осуществлении своей деятельности на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим.

Кнессет Израиля 28 октября 2024 года принял два закона, касающихся БАПОР: Закон о прекращении деятельности БАПОР и Закон о прекращении деятельности БАПОР на территории Государства Израиль. Насколько мне известно, эти законы были опубликованы 30 октября 2024 года.

Закон о прекращении деятельности БАПОР гласит следующее (неофициальный перевод с иврита, сделанный Израилем):

Истечение срока действия соглашения в форме обмена письмами между Израилем и БАПОР

- а) Срок действия приглашения БАПОР, основанного на обмене письмами между Израилем и БАПОР от 6 сивана 5727 года (14 июня 1967 года), истекает 5 тишрея 5785 года (7 октября 2024 года).



б) Министр иностранных дел уведомит Организацию Объединенных Наций об истечении срока действия согласно подпункту а) в течение семи дней со дня принятия настоящего закона Кнессетом.

Запрет контактов с БАПОР

2. Ни один государственный орган, включая прочие органы и лиц, выполняющих государственные обязанности в соответствии с законом, не должен иметь никаких контактов с БАПОР или любыми его представителями.

Сохранение законов в силе

3. Положения настоящего закона не препятствуют уголовному преследованию сотрудников БАПОР, в том числе в связи с событиями 7 октября 2023 года или «Войной железных мечей», или любому другому уголовному преследованию в соответствии с положениями Закона о борьбе с терроризмом № 5776 от 2016 года, или осуществлению полномочий против них в рамках такого преследования.

Вступление в силу

4. Настоящий закон вступает в силу через три месяца со дня его опубликования. Однако пункт 1 вступает в силу 5 тишрея 5785 года (7 октября 2024 года) или в день публикации настоящего закона, в зависимости от того, что наступит позже.

Отчетность перед Кнессетом:

5. Глава Совета национальной безопасности или его представитель должен каждые шесть месяцев, а в первый год после вступления в силу настоящего закона — каждые два месяца отчитываться перед Комитетом по иностранным делам и обороне Кнессета о выполнении положений настоящего закона.

Закон о прекращении деятельности БАПОР в Государстве Израиль гласит следующее (неофициальный перевод с иврита, сделанный Израилем):

Цель

1. Цель настоящего закона — предотвратить любую деятельность БАПОР на территории Государства Израиль.

Запрет на деятельность на территории Государства Израиль:

2. БАПОР (Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ) не должно иметь никаких представительств, предоставлять какие-либо услуги или осуществлять какую-либо деятельность, прямо или косвенно, на суверенной территории Государства Израиль.

Вступление в силу

3. Настоящий закон вступает в силу через три месяца со дня его опубликования.

Отчетность перед Кнессетом:

4. Глава Совета национальной безопасности или его представитель должен каждые шесть месяцев, а в первый год после вступления в силу настоящего закона — каждые два месяца отчитываться перед Комитетом по иностранным делам и обороне Кнессета о выполнении положений настоящего закона.

Эти законы, если они будут осуществляться, могут помешать БАПОР продолжать свою существенно необходимую работу на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в соответствии с мандатом Генеральной Ассамблеи. Прекращение или ограничение деятельности БАПОР на оккупированной палестинской территории будет иметь катастрофические последствия для палестинских беженцев, так как сейчас не существует реальной альтернативы БАПОР, чтобы можно было предоставлять необходимые услуги и помощь в достаточных объемах.

БАПОР было учреждено Генеральной Ассамблеей в ее резолюции [302 \(IV\)](#) от 18 декабря 1949 года, и с 1950 года оно оказывает помощь палестинским беженцам на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и в секторе Газа. В нормальных условиях БАПОР обеспечивает работу почти 400 школ, более 65 клиник первичной медико-санитарной помощи и 1 больницы на оккупированной палестинской территории, что позволяет обеспечивать образование более 350 000 детей и проводить свыше 5 миллионов медицинских консультаций в год. В частности, в Восточном Иерусалиме в школах БАПОР обучаются приблизительно 2000 учеников, а его медицинские клиники обслуживают около 40 000 зарегистрированных пациентов. Кроме того, БАПОР оказывает жизненно важные услуги по борьбе с бедностью и социальные услуги, включая социальную защиту, чрезвычайную помощь и распределение продовольственных карточек, для более чем 1,2 миллиона человек.

В частности, в Газе БАПОР является основным поставщиком основных и существенно необходимых услуг, обеспечивая образование для примерно 300 000 детей в 288 школах и 2 учебных центрах, медицинские услуги для приблизительно 900 000 пациентов и около 3,5 миллиона консультаций в год в 22 клиниках первичной медико-санитарной помощи, а также оказывает чрезвычайную помощь приблизительно 1,1 миллиона человек. В условиях нынешнего кризиса в Газе БАПОР является критически важной структурой для гуманитарных операций Организации Объединенных Наций, так как оно обеспечивает жизненно необходимую помощь, жилье и другую поддержку значительному большинству населения Газы, насчитывающего почти 2,3 миллиона человек, которые страдают от продолжающегося конфликта. Сюда входит продовольственная помощь примерно 1,9 миллиона человек, прививки от полиомиелита для более чем 200 000 детей, медицинское обслуживание около 15 000 человек, что составляет более 60 процентов от общего объема первичных медицинских услуг в Газе, и временное размещение сотен тысяч внутренне перемещенных лиц более чем в 100 школах или рядом с ними.

Любое прекращение деятельности БАПОР на оккупированной палестинской территории будет означать, что миллионы палестинских беженцев, которые пользуются услугами и помощью БАПОР, перестанут их получать.

В случае если БАПОР будет вынуждено прекратить свою деятельность на оккупированной палестинской территории, Израилю в соответствии с его обязанностями по международному гуманитарному праву и международному праву прав человека придется обеспечить широкий спектр услуг и помощи, предоставлявшихся БАПОР.

В этой связи я напоминаю, что Израиль продолжает оккупировать Западный берег, Восточный Иерусалим и сектор Газа (Международный Суд, *Правовые последствия политики и действий Израиля на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим*, консультативное заключение, вынесенное 19 июля 2024 года, пп. 86–94). Израиль как оккупирующая держава на оккупированной палестинской территории обязан соблюдать нормы международного гуманитарного права, касающиеся оккупации, включая нормы, содержащиеся в Положении о законах и обычаях сухопутной войны («Гаагское положение»), которое прилагается к Конвенции о законах и обычаях сухопутной войны от 18 октября 1907 года, и Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года («четвертая Женевская конвенция»).

Среди прочего, я хотел бы напомнить о нижеследующих положениях.

Статья 43 Гаагского положения в подлинном тексте на французском языке гласит: «L'autorité du pouvoir légal ayant passé de fait entre les mains de l'occupant, celui-ci prendra toutes les mesures qui dépendent de lui en vue de rétablir et d'assurer, autant qu'il est possible, l'ordre et la vie publics en respectant, sauf empêchement absolu, les lois en vigueur dans le pays» (неофициальный русский перевод: «С фактическим переходом власти из рук законного правительства к занявшему территорию неприятелю последний обязан принять все зависящие от него меры к тому, чтобы, насколько возможно, восстановить и обеспечить общественный порядок и общественную жизнь, уважая существующие в стране законы, буде к тому не встретится неодолимого препятствия»). В этой связи Международный суд в упомянутом выше консультативном заключении заявил, что «оккупирующая держава обязана управлять территорией в интересах местного населения». Обязанность, предусмотренная статьей 43, включает в себя обязанность соблюдать применимые нормы международного права прав человека.

Пункт 1 статьи 50 четвертой Женевской конвенции гласит: «Оккупирующая держава должна с помощью национальных и местных властей оказывать содействие учреждениям, которым поручено попечение и воспитание детей, для того чтобы их работа протекала успешно».

Более того, пункт 1 статьи 55 четвертой Женевской конвенции предусматривает, что «оккупирующая держава обязана при помощи всех имеющихся средств обеспечить снабжение гражданского населения продовольствием и санитарными материалами. Она должна, в частности, ввозить необходимые съестные припасы, санитарные материалы и другие предметы в тех случаях, когда ресурсы оккупированной территории будут недостаточны».

Пункт 1 статьи 56 четвертой Женевской конвенции гласит: «Оккупирующая держава обязана при помощи всех имеющихся у нее средств обеспечить и поддерживать при содействии национальных и местных властей деятельность санитарных и больничных учреждений и служб, здравоохранение и общественную гигиену на оккупированной территории, в частности принимая и применяя профилактические и превентивные меры, необходимые для борьбы с распространением заразных заболеваний и эпидемий. Санитарному персоналу всех категорий будет разрешено выполнять свои обязанности».

Израиль был и будет связан этими обязанностями, а также применимыми договорами и обычными нормами международного права прав человека до тех пор, пока продолжается оккупация им Западного берега, Восточного Иерусалима и сектора Газа.

Я хотел бы напомнить также, что, согласно пункту 1 статьи 59 четвертой Женевской конвенции, «если снабжение всего населения оккупированной территории или части его недостаточно, оккупирующая держава должна согласиться на мероприятия по оказанию помощи данному населению и должна способствовать осуществлению этих мероприятий всеми имеющимися в ее распоряжении способами». Если Израиль не в состоянии удовлетворить потребности палестинских беженцев, он обязан разрешить деятельность Организации Объединенных Наций, включая БАПОР, и других гуманитарных организаций, и содействовать ей, пока потребности палестинских беженцев на оккупированной палестинской территории не будут удовлетворены. Однако то, что гуманитарные организации предоставляют услуги и помощь палестинским беженцам, не освобождает Израиль от обязанностей обеспечивать предоставление необходимых услуг и помощи. Это отражено в статье 60 четвертой Женевской конвенции, которая гласит: «Грузы помощи ни в чем не освобождают оккупирующую державу от ответственности, возлагаемой на нее статьями 55, 56 и 59». Соответственно, предоставление услуг и помощи палестинским беженцам со стороны БАПОР не освобождает Израиль от обязанностей обеспечивать предоставление необходимых услуг и помощи. В случае если БАПОР будет вынуждено прекратить свою деятельность на оккупированной палестинской территории, Израиль по-прежнему будет обязан обеспечивать предоставление необходимых услуг и помощи.

Я желаю подчеркнуть, что ничто из вышесказанного не означает признания законности продолжающегося присутствия Израиля на оккупированной палестинской территории или признания законности ситуации, возникшей в результате незаконного присутствия Израиля на оккупированной палестинской территории. В этой связи я напоминаю, что Международный Суд в своем вышеупомянутом консультативном заключении пришел к выводу, что «продолжающееся присутствие Государства Израиль на оккупированной палестинской территории является незаконным» и что «Государство Израиль обязано как можно скорее прекратить свое незаконное присутствие на оккупированной палестинской территории». Суд далее заключил, что все государства и международные организации, включая Организацию Объединенных Наций, «обязаны не признавать в качестве законной ситуацию, сложившуюся в результате незаконного присутствия Израиля на оккупированной палестинской территории».

Я напоминаю также, что 18 сентября 2024 года Генеральная Ассамблея приняла резолюцию [ES-10/24](#), озаглавленную «Консультативное заключение Международного Суда относительно правовых последствий политики и действий Израиля на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, и незаконности продолжающегося присутствия Израиля на оккупированной палестинской территории», в которой она потребовала, «чтобы Израиль безотлагательно положил конец своему незаконному присутствию на оккупированной палестинской территории, которое представляет собой противоправное деяние длящегося характера, влекущее за собой его международную ответственность, и сделал это не позднее чем через 12 месяцев после принятия настоящей резолюции», и призвала «Организацию Объединенных Наций и ее структуры и органы уважать определения, вынесенные Международным Судом, и действовать в соответствии с ними».

Я хотел бы также воспользоваться этой возможностью, чтобы напомнить, что Израиль по-прежнему обязан соблюдать условия Конвенции о привилегиях и иммунитетах Организации Объединенных Наций («Генеральная конвенция»), участником которой Израиль является с 21 сентября 1949 года и которая применяется к БАПОР как неотъемлемой части Организации Объединенных Наций, а также Временное соглашение в форме обмена письмами между БАПОР и Израилем о помощи палестинским беженцам от 14 июня 1967 года (United Nations,

Treaty Series, vol. 620, p. 183). Секретариат добивается от правительства Израиля заверений в том, что Израиль будет выполнять свои обязательства по Генеральной конвенции в отношении БАПОР, предоставляя Агентству в полном объеме привилегии и иммунитеты, изъятия и льготы, которые она предусматривает, но таких заверений до сих пор не получено.

Помимо этого, я хотел бы напомнить, что Израиль, будучи членом Организации Объединенных Наций, по-прежнему обязан, согласно пункту 5 статьи 2 Устава Организации Объединенных Наций, оказывать БАПОР всемерную помощь во всех действиях, предпринимаемых им согласно соответствующим решениям компетентных главных органов, принятым во исполнение положений Устава, включая резолюцию 302 (IV) Генеральной Ассамблеи и последующие резолюции Ассамблеи, продлевающие мандат БАПОР.

В связи со всеми вышеизложенными обязанностями Израиля по международному праву я напоминаю, что Израиль не может ссылаться на положения своего внутреннего законодательства, включая вышеупомянутые законы, в качестве оправдания невыполнения им этих обязанностей.

В заключение я хотел бы заверить государства-члены в том, что я намерен и впредь делать все возможное, чтобы БАПОР продолжало свою деятельность на оккупированной палестинской территории, включая Восточный Иерусалим, в соответствии с мандатом, данным ему Генеральной Ассамблеей.

В этой связи я признателен за поддержку БАПОР со стороны Генеральной Ассамблеи и поддержку со стороны Совета Безопасности, выраженную в его заявлении для прессы от 30 октября 2024 года (SC/15874), и был бы признателен за любую дальнейшую поддержку, которую Ассамблея и Совет могли бы оказать для того, чтобы БАПОР могло вести свою деятельность в соответствии с мандатом Ассамблеи.

Буду признателен вам за распространение настоящего письма в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 34, 35, 49 и 72 b) повестки дня и в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Антониу Гутерриш